

## Festival-Informationen

### KARTENBESTELLUNG:

Foto Gaedigk, Am Rathausplatz 17, 25462 Rellingen,  
Telefon: 041 01 – 223 21, E-mail: foto-gaedigk@t-online.de

Bücherwurm, Dingstätte 24 Pinneberg,  
Telefon: 04101 - 23 211, Fax: 51 22 93

### EINTRITTSPREISE:

Preisgruppe I: 39,00 Euro  
Preisgruppe II: 36,00 Euro  
Preisgruppe III: 22,00 Euro  
Preisgruppe IV: 10,00 Euro

In den Preisgruppen III und IV erhalten Schüler, Studenten,  
Grundwehrdienstleistende und Sozialhilfeempfänger eine  
Ermäßigung von 50%.

VORVERKAUF AB 19. MÄRZ 2011.

### VERANSTALTER:

Kirchengemeinde Rellingen mit Unterstützung des  
MRK, Verein zur Förderung der Musik an der Rellinger Kirche e.V.

### ANSCHRIFTEN:

Ev.-luth. Kirchengemeinde Rellingen,  
Hauptstraße 27 a, 25462 Rellingen

Günter Rasinski, 1. Vorsitzender MRK,  
Haselweg 10, 25469 Halstenbek

Die Rellinger Kirche erreichen Sie:

- mit dem Auto über die A 23,  
Ausfahrt Pinneberg-Süd  
oder Ring 3, Pinneberger Straße,
- mit der S 3, Station Thesdorf,  
von dort Taxi oder 15 Minuten  
Fußweg.



FESTIVAL-INFORMATIONEN auch im Internet unter:  
[www.mrk-rellingen.de](http://www.mrk-rellingen.de)

## Das Mai-Festival

**KLEIN – ABER FEIN** ist das 1986 aus der Taufe gehobene Mai-Festival an der Rellinger Kirche. Klein die Gemeinde Rellingen im Weichbild der Weltstadt Hamburg. Fein aber – architektonisch wie akustisch – das barocke Kirchengebäude, fein vor allem die jährlich wieder dargebotene Kammermusik.

Künstlerischer Leiter ist **LUZ LESKOWITZ**, um dessen Salzburger Solisten sich das Programm rankt. Das Charakteristische dieses Musikereignisses: Unberührt vom Kommerzbetrieb anderer Festivals kommen hier Musiker zusammen, die ihre Freude und Neugierde an der Musik weitergeben. In der intimen Umgebung der Rellinger Kirche gelingt der Brückenschlag zwischen Künstlern und Publikum in gelöster Frühlings-Atmosphäre.

**Hörgeräte | ZACHO**  
Qualität aus Meisterhand

**Gutes Hören bringt mehr Musikgenuss.**

Erst im Kopf werden aus Tönen Musik und Wörter. Wer besser hören kann, genießt das Leben.

Mit dem ZACHO Besser-Hören-Test können Sie kostenlos, schnell und unkompliziert eine neue Hörqualität erleben. Ihre Vorteile:

- Professioneller Hörtest
- Analyse Ihrer persönlichen Hörsituation
- Umfassende und kompetente Beratung
- Hörgeräte 14 Tage kostenlos Testen
- Individuelle Hörgeräte-Anpassung

Kommen Sie vorbei und informieren Sie sich!

**HÖRTEST kostenlos!**

[www.zacho.de](http://www.zacho.de) | [info@zacho.de](mailto:info@zacho.de)

<b>Filiale Rellingen</b> Am Rathausplatz 5 25462 Rellingen Tel.: 04101-37 68 84	<b>Filiale HH-Blankenese</b> Blankeneser Bahnhofstr. 12 22587 Hamburg Tel.: 040-86 57 13	<b>Filiale HH-Niendorf</b> Zum Markt 1 22459 Hamburg Tel.: 040-54 800 930
--	---	--

# Mai Festival

RELLINGER KIRCHE

27. – 29. Mai 2011

## Wiener Klassik Barock und mehr Heiteres Finale

Künstlerische Gesamtleitung:  
**Luz Leskowitz**

Mitwirkende Künstler:  
**Matthias Kirschner**, Hamburg, Klavier  
**Mari Kato**, Salzburg, Klavier  
**Sergio Zampetti**, Italien, Flöte  
**Dina Khusaenova**, Ufa (Russland), Sopran  
**Joachim Schäfer**, Dresden, Trompete  
**Wolfgang Zilcher**, Rellingen, Cembalo

Die **Salzburger Solisten**:  
**Luz Leskowitz**, Violine  
**Elena Issaenkova**, Violine & Viola  
**Tatiana Issaenkova**, Violine  
**Vladimir Mendelssohn**, Viola  
**Uwe Hirth-Schmidt**, Violoncello  
**Mette Hanskov**, Kontrabass

**MRK**

Verein zur Förderung der Musik an der

RELLINGER KIRCHE



## Liebe Musikfreunde,

mit diesem Vorprogramm möchte ich unser Stammpublikum ebenso ansprechen wie auch Sie, die Sie vielleicht die Rellinger Kirche noch nicht kennen, um Sie zu animieren, in diesem prachtvollen Bauwerk einer Musik zu lauschen, die von Herz zu Herzen geht.

Das 26. Mai-Festival Rellinger Kirche beginnen wir – dem Raum angemessen – mit einem Gebet. „Angelus“, Gebet an die Schutzengel, nannte Franz Liszt – ein Jubilar dieses Jahres – sein Spätwerk, eine besondere Komposition mit meditativem Charakter. Dem Motto des Abends gemäß – **Wiener Klassik** – folgt Musik von Schubert, der es meisterhaft versteht, unsere Seelen zu berühren. Sein berühmtes „Forellenquintett“ beschließt den Abend.

**Barock und mehr** verspricht der Samstag und führt uns von Corelli, über Telemann, Vivaldi, Mozart, Schumann, Liszt bis zu Richard Strauss. Das Mozart Es-Dur Klavierquartett krönt den Abend.

Eine lieb gewordene Tradition: Die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes am Sonntagmorgen durch die Salzburger Solisten.

Am Abend heißt es dann: **Heiteres Finale**, das uns mit Musik von Mozart, Bizet, Bottesini, Paganini, Rachmaninov, Liszt, Tartini u.a. virtuos unterhalten wird.

Die Salzburger Solisten als „Ensemble in residence“ (seit 1986) werden ergänzt durch „alte Bekannte“: der Pianist Matthias Kirschnereit war vor vielen Jahren schon einmal zu Gast und der Trompeter Joachim Schäfer nennt Rellingen bereits sein zweites Zuhause!

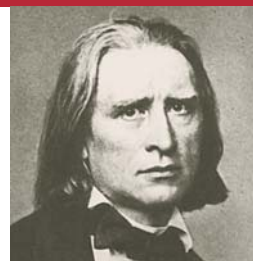
Neu dabei im Mai-Festival sind die junge russische Sopranistin Dina Khusaenova, erste Preisträgerin des von mir in Yuzhournalsk (Russland) ins Leben gerufenen Wettbewerbes, und Sergio Zampetti, junger, vielgereister und erfolgreicher italienischer Flötist, der sein Publikum mit Vivaldi, Mozart, Bizet und Morlacchi in seinen Bann ziehen wird.

Natürlich wird die vom Rellinger Publikum lieb gewonnene „japanische Salzburgerin“, Mari Kato, am Klavier assistieren...

Kommen Sie nach Rellingen und genießen Sie die einmalige Atmosphäre. Auch für uns Musiker ist es immer wieder ein Privileg, in diesem herrlichen Gotteshaus musizieren zu dürfen.

Lassen wir die Musik sprechen ...

Ihr  
Luz Leskowitz  
Künstlerischer Leiter des Mai-Festivals



Franz Liszt



Franz Schubert



Richard Strauss



Arcangelo Corelli



Sergej Rachmaninov



Georges Bizet

Ausführende:

Matthias Kirschnereit,  
Dina Khusaenova  
und die Salzburger Solisten

## Wiener Klassik

LISZT

ANGELUS – „Prière aux anges gardiens“  
(Gebet an die Schutzengel) 1877 – aus „Années de  
Pèlerinage III“ (in der Version für Streicher)

LISZT / SCHUBERT

„Der Wanderer“ für Klavier,  
„Wanderer-Fantasie“ für Klavier

„Die Forelle“ für Sopran und Klavier und das  
„Forellenquintett“ für Klavier, Violine, Viola,  
Violoncello und Kontrabass



Fest-Gottesdienst Rellinger Kirche

Sonntag, 29. Mai, 10 Uhr

Predigt: Martje Kruse  
Musikalische Gestaltung:  
Salzburger Solisten

Ausführende:

Matthias Kirschnereit, Mari Kato,  
Mette Hanskov, Dina Khusaenova,  
Wolfgang Zilcher und die Salzburger Solisten

## Barock und mehr

CORELLI

Sarabande, Gigue und Badinerie

MOZART

Flötenquartett C-Dur, „Laudate dominum“  
für Sopran, Violine und Klavier

RICHARD STRAUSS

„Morgen“ für Sopran, Violine und Klavier

VIVALDI

Flötenkonzert „La Notte“

LISZT

„Liebestraum“ und Petrarca Sonette

SCHUMANN / LISZT „Widmung“

MOZART Klavierquartett Es-Dur KV 493

Ausführende:

Sergio Zampetti, Dina Khusaenova,  
Joachim Schäfer, Mari Kato  
und die Salzburger Solisten

## Heiteres Finale

MOZART „Alla Turca“

Pietro MORLACCHI „Il Pastore Svizzero“  
für Flöte und Klavier

BIZET Carmen-Fantasie für Flöte und Streicher

LISZT „Mephistowalzer“ Nr. 1

PAGANINI Variationen für Viola und Streicher

NERUDA Trompetenkonzert

RACHMANINOV „Vocalise“  
für Sopran und Streicher

BOTTESINI „Passione amoroso“ für Violine,  
Kontrabass und Streicher

TARTINI Trompetenkonzert